

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
4 June 2020  
Russian  
Original: Chinese and English

Семьдесят пятая сессия  
Пункт 119 с) первоначального перечня\*  
**Выборы для заполнения вакансий  
во вспомогательных органах  
и другие выборы: выборы членов  
Совета по правам человека**

**Письмо Постоянного представителя Китая  
при Организации Объединенных Наций  
от 2 июня 2020 года на имя Председателя  
Генеральной Ассамблеи**

Имею честь обратить Ваше внимание на решение правительства Китайской Народной Республики выдвинуть свою кандидатуру в члены Совета по правам человека на срок с 2021 по 2023 год на выборах, которые состоятся в 2020 году в Нью-Йорке на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

В соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи имею честь препроводить памятную записку, в которой излагаются добровольные обязательства и обещания Китая в области поощрения и защиты прав человека (см. приложение).

Прошу распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 119 с) первоначального перечня.

*(Подпись)* Чжан Цзюнь  
Чрезвычайный и Полномочный Посол  
Постоянный представитель  
Китайской Народной Республики при  
Организации Объединенных Наций

\* A/75/50.



## Приложение к письму Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 2 июня 2020 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на китайском языке]

### Памятная записка об обязательствах и обещаниях

Правительство Китайской Народной Республики приняло решение выдвинуть свою кандидатуру в члены Совета по правам человека на срок с 2021 по 2023 год. Выборы состоятся в 2020 году в Нью-Йорке на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Поощрение и защита прав человека занимают высокое место в повестке дня китайского правительства. Принцип уважения и защиты прав человека отражен в Уставе Коммунистической партии Китая, Конституции Китайской Народной Республики и национальном плане экономического и социального развития. Китай продолжает применять принцип универсальности прав человека с учетом своих национальных особенностей и отстаивать ориентированный на интересы людей подход к правам человека. Правительство Китая постоянно принимает меры для поощрения экономического и социального развития, социальной справедливости и правосудия, а также укрепления верховенства права в области прав человека. Кроме того, оно стремится на скоординированной основе расширять права всех своих граждан и добивается их всестороннего развития. Китай следует по новому пути защиты прав человека с учетом своих национальных особенностей. Он выполнил обязательства и обещания, взятые в ходе своей последней кампании, направленной на прием в члены Совета, включая следующие главные обязательства и обещания.

**Было обеспечено дальнейшее укрепление экономических, социальных и культурных прав.** Уровень жизни людей значительно повысился. В 2019 году валовый внутренний продукт Китая (ВВП) составил почти 100 триллионов юаней, а располагаемый доход на душу населения сельских и городских районов составил 30 733 юаня. В период с 2012 по 2019 год в Китае ежегодно от нищеты избавлялось в среднем более 10 миллионов человек. В Китае в целом была создана общенациональная система здравоохранения, охватывающая как городские, так и сельские районы. Средняя продолжительность жизни китайцев в 2018 году достигла 77 лет. Состояние здоровья жителей, как правило, лучше, чем в странах со средним и высоким уровнем дохода. Китай создал самую масштабную систему социального обеспечения, охватывающую страну с самым большим населением в мире. К концу 2019 года в Китае базовым пенсионным страхованием было охвачено 968 миллионов человек, страхованием по безработице — 205 миллионов человек, страхованием от несчастных случаев на производстве — 255 миллионов человек и насчитывалось около 1,305 миллиарда держателей карт социального страхования. Более 1,3 миллиарда человек, т.е. почти все население Китая, охвачены системой медицинского страхования, в том числе обеспечивается базовое медицинское страхование для трудящихся и для сельских и неработающих городских жителей. Китай создал самую крупную в мире систему образования и прилагает усилия к тому, чтобы люди могли получать качественное образование на более справедливой основе. В 2019 году коэффициент учащихся, получающих девятилетнее обязательное образование, достиг 94,8 процента. За последние семь лет в китайских городах ежегодно создавалось 13 миллионов новых рабочих мест. Обследования уровня безработицы в городах показали, что он ниже среднемирового. Правительство Китая постоянно

улучшает и совершенствует систему жилищной безопасности. К концу 2019 года государственная система арендного жилья обеспечила доступным жильем более 38 миллионов человек с низким уровнем дохода. Около 22 миллионов малоимущих людей получили государственные субсидии на аренду жилья. Благодаря приобретению доступного жилья более 50 миллионов городских жителей со средним достатком решили жилищную проблему. Более 100 миллионов человек переехали из трущоб в новые жилые кварталы. Проект строительства жилья, субсидируемый правительством, позволил улучшить жилищные условия почти 200 миллионов жителей с особыми потребностями. Правительство приняло меры по регистрации домашних хозяйств (система «Хукоу»), фактически охватив этой системой все население. В 2018 году в Конституцию была интегрирована концепция экологической цивилизации. Правительство разработало и осуществило планы действий по предотвращению загрязнения воздуха, воды и почвы и борьбе с ним. По мере постепенного создания в Китае государственной системы культурных услуг в городских и сельских районах стала быстро развиваться индустрия культуры и значительно повысился потенциал государственной службы цифровой культуры.

**Были приняты меры по защите гражданских и политических прав.** Китайский народ пользуется широкими правами и свободами, предусмотренными законом, и эффективно укрепляется юридическая защита прав человека. Наблюдается планомерное развитие демократии на уровне общин. В общинах постоянно совершенствуется динамичная система самоуправления. В соответствии с законом китайское правительство защищает права людей голосовать, получать информацию, участвовать в различных процессах и управлять ими и выражать свое мнение, а также обеспечивает свободу вероисповедания. В соответствии с законом была ограничена административная власть. В Китае установлен принцип административного правоприменения, согласно которому административные органы не должны совершать действий, не предусмотренных законом, введен перечень четко определенных правительственных полномочий и перечень обязанностей, а также запрещены любые полномочия, не предусмотренные законом, и любое незаконное использование властных полномочий. Китай обеспечивает независимое и беспристрастное осуществление судебной и прокурорской власти, и он усовершенствовал систему подотчетности судебных органов. Полномочия и обязанности судей и прокуроров были четко определены, и они несут ответственность за рассмотрение дел, по которым они выносят решения.

Был усовершенствован механизм, гарантирующий исполнение судебными сотрудниками своих обязанностей в соответствии с законом и четко устанавливающей, что судьи и прокуроры свободны от вмешательства со стороны административных органов, общественных групп и отдельных лиц при рассмотрении дел в соответствии с законом. Были приняты меры для повышения прозрачности деятельности судебных органов. К концу апреля 2020 года на онлайн-портале “China Judicial Process Information” («Информация о судебных процессах в Китае») было опубликовано 1,486 миллиарда информационных записей. На сайте chinacourt.org была организована прямая трансляция 6,85 миллиона судебных процессов в онлайн-режиме. На онлайн-портале “China Judgments” («Информация о судебных решениях в Китае») было опубликовано 91,24 миллиона экземпляров письменных судебных решений и было зафиксировано 43,6 миллиарда посещений. Активно поощряется реформа судебной системы, ориентированной на судебное разбирательство в суде первой инстанции. Добросовестно соблюдались определенные правовые принципы, такие как принцип законности, принцип рассмотрения доказательств в судебном порядке и исключение незаконных доказательств. Тем самым обеспечивается юридическая защита права сторон в судебном разбирательстве и других участников

на получение информации, их права на защиту и других их законных прав и интересов. К концу 2019 года в Китае насчитывалось в общей сложности более 473 000 юристов. Китай предоставляет качественные и более удобные государственные юридические услуги. Создана надежная система правовой помощи. К концу сентября 2018 года в стране действовало более 3200 центров правовой помощи и более 70 000 пунктов обслуживания. Правительство еще более усовершенствовало систему дежурных адвокатов и обеспечило защиту права подозреваемых и обвиняемых на получение юридической помощи. Правительство добилось прогресса в осуществлении в масштабах всей страны экспериментального проекта по обеспечению того, чтобы адвокаты защиты участвовали в рассмотрении всех уголовных дел. Китайское правительство заметно повысило информированность населения о необходимости поощрения верховенства права и соблюдения конституционного положения об «уважении и защите прав человека» посредством проведения широких агитационно-просветительских кампаний. Оно повысило осведомленность общественности о том, что права человека защищаются законом. Предпринимаются усилия по укреплению социальных механизмов правовой защиты прав человека. Китай инкорпировал обучение по вопросам верховенства права в национальную систему образования и создал восемь национальных баз для обучения и подготовки в области прав человека.

**Обеспечена более эффективная защита законных прав и интересов этнических меньшинств, женщин, детей, пожилых людей и инвалидов.** Эффективно гарантируются права этнических меньшинств в области управления государственными делами. Все 55 групп меньшинств представлены в качестве депутатов и членов во Всекитайском собрании народных представителей и в Народном политическом консультативном совете Китая. Этнические автономные районы широко пользуются правом на автономию, как это предусмотрено законом. В районах проживания этнических меньшинств быстрыми темпами развивается экономика и повышается уровень образования. В 2019 году общий объем ВВП восьми автономных районов и провинций с большим количеством этнических меньшинств достиг 10,04521 триллиона юаней. В течение многих лет темпы их роста были выше, чем в среднем по стране. В районах проживания этнических меньшинств обеспечено финансируемое правительством обязательное девятилетнее образование для всех учащихся начальных и средних школ. В них быстрыми темпами повышается уровень дошкольного образования, и цель обеспечения всеобщего школьного образования для учащихся старших классов была в основном достигнута. Китай гарантирует всем этническим группам свободу использования и развития собственного разговорного и письменного языка, а также право на изучение и использование общих разговорных и письменных языков страны. Были предприняты усилия по исследованию, сохранению и популяризации находящихся под угрозой исчезновения языков китайских этнических меньшинств, а также разработан и реализуется «Проект защиты китайских языковых ресурсов», направленный на содействие защите и постоянному использованию и развитию языков различных этнических групп. По состоянию на март 2019 года в этнических автономных районах насчитывалось 714 вещательных организаций, таких как радио- и телевизионные станции. Закон Китайской Народной Республики о защите прав и интересов женщин и Закон Китайской Народной Республики о защите несовершеннолетних заложили юридическую основу для защиты прав женщин и детей. Верховный народный суд, Верховная народная прокуратура и Всекитайская федерация женщин создали механизм сотрудничества в целях совместного содействия защите прав и интересов женщин и детей, ужесточения наказания за нарушение прав женщин и детей и эффективной защиты законных прав женщин и детей. В течение трех циклов подряд правительство Китая разрабатывает и осуществляет национальную программу развития женщин и национальную программу

развития детей, активно пропагандируя и эффективно обеспечивая равенство между мужчинами и женщинами и гарантируя права женщин на участие в управлении государственными делами и социально-экономическом развитии. Предпринимаются усилия по реализации принципа уделения приоритетного внимания детям, усилению защиты прав ребенка и содействию общему здоровому росту детей. Были предприняты усилия по обеспечению более эффективного ухода за «оставшимися без внимания» детьми в сельских районах и их защиты, а также по защите детей, оказавшихся в трудной жизненной ситуации, путем создания координационного механизма и налаживания взаимодействия. Продолжает возрастать чувство удовлетворения и счастья у детей, оставшихся без попечения родителей, и у детей, которые «остались без внимания» в сельских районах. Больше усилий прилагается для усиления защиты прав и интересов женщин-работниц, в том числе в сферах занятости, охраны труда и охраны материнства. Уровень медицинского обслуживания женщин и детей продолжает повышаться. В 2019 году коэффициент материнской смертности снизился до 17,8 на 100 000 живорождений, коэффициент младенческой смертности — до 5,6 процента на 1000 живорождений и коэффициент смертности детей в возрасте до 5 лет — до 7,8 процента на 1000 живорождений. В Китае был разработан и затем изменен Закон о защите прав и интересов пожилых людей, сформулирован и осуществляется национальный среднесрочный и долгосрочный план активного реагирования на проблему старения населения и уточнены институциональные механизмы и задачи Китая по решению проблемы старения населения к середине нынешнего столетия. Китай издал руководящие указания по созданию и совершенствованию системы медицинского обслуживания пожилых людей и ряд заключений в отношении более глубокой интеграции медицинских и сестринских услуг в целях ускорения создания и улучшения системы медицинского обслуживания пожилых людей и дальнейшего содействия интеграции медицинских и сестринских услуг. По состоянию на конец 2019 года в стране насчитывалось более 4700 объединенных медицинских и сестринских учреждений, а также более 56 000 пар медицинских и здравоохранительных учреждений и учреждений по уходу за престарелыми, заключивших соглашения о налаживании сотрудничества. Функции системы обслуживания пожилых людей постепенно расширились — от сосредоточения внимания на централизованном уходе в учреждениях до координации деятельности на дому, в общинах и в учреждениях и комбинированного предоставления услуг медицинскими и здравоохранительными учреждениями. Национальная система пособий для пожилых людей, испытывающих экономические трудности, достигла полного охвата на уровне провинций, и во всех провинциях страны введена политика социального преференциального обращения с пожилыми людьми. Были созданы всесторонние система субсидирования средств к существованию инвалидов и система субсидирования ухода за лицами с тяжелой формой инвалидности; этими системами воспользовались 10,69 миллиона инвалидов, испытывающих экономические трудности, и 13,54 миллиона лиц с тяжелой формой инвалидности, соответственно. В целях защиты законных прав и интересов инвалидов был разработан Закон Китайской Народной Республики о защите инвалидов, в который впоследствии были внесены поправки. Было создано специальное агентство по трудоустройству инвалидов, и число вновь принятых на работу инвалидов в городах и сельских районах по-прежнему составляет более 300 000 человек в год. Проведена работа в целях интеграции реабилитационных услуг для инвалидов в основной план государственной службы и создания и внедрения комплексной системы реабилитационной помощи детям-инвалидам, а также значительно улучшилось качество реабилитационных услуг, предоставляемых инвалидам. По состоянию на 2018 год в стране насчитывалось 9036 реабилитационных учреждений для инвалидов. Активно оказывается помощь в создании доступной

среды и предоставлении технических средств реабилитации, а в целях поощрения использования национального общего языка жестов и шрифта Брайля и удовлетворения потребностей специальных групп были приняты Правила о создании доступной среды.

**Были достигнуты значительные успехи в осуществлении международных обменов и сотрудничества в области прав человека.** С момента создания Совета по правам человека в 2006 году Китай четыре раза избирался членом Совета. Китай активно участвует в деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека, добросовестно выполняет свои международные обязательства в области прав человека, широко участвует в международном сотрудничестве в области прав человека и содействовал принятию резолюций по таким вопросам, как «Вклад развития в пользование всеми правами человека» и «Поощрение взаимовыгодного сотрудничества в области прав человека», что позволяло ему активно делиться своими знаниями и опытом в области глобального управления правозащитной деятельностью, и он выступает — посредством принятия конкретных мер — за развитие глобального управления правозащитной деятельностью в более справедливом, разумном и всеохватывающем направлении. Китай участвовал в третьем цикле универсального периодического обзора Совета по правам человека, принял к сведению многочисленные обзоры по вопросу о соблюдении им международных договоров в области прав человека, провел конструктивные диалоги с мандатариями специальных процедур Совета и серьезно и оперативно реагировал на сообщения, поступившие от мандатариев специальных процедур. За период с 2016 года в Китае с визитами побывали Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по вопросу о крайней нищете и правах человека и Независимый эксперт по вопросу об осуществлении всех прав человека пожилых людей. На основе равенства и взаимного уважения Китай провел диалоги и обмены мнениями по правам человека более чем с 20 странами и региональными организациями. Он неоднократно принимал у себя такие форумы, как международный семинар в ознаменование тридцатой годовщины принятия Декларации о праве на развитие, семинар в ознаменование семидесятой годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека, Пекинский форум по правам человека и Форум по правам человека Юг — Юг, которые способствовали укреплению взаимопонимания с другими странами в вопросах прав человека.

**Защита и поощрение прав человека в условиях борьбы с COVID-19.** С момента вспышки COVID-19 правительство Китая уделяет самое приоритетное внимание охране жизни и здоровья людей. Оно приняло всеобъемлющие, строгие и тщательные меры по профилактике этой инфекции и борьбе с ней в масштабах всей страны и приложило все усилия для лечения пациентов с COVID-19. Приоритетное внимание уделяется защите права людей на жизнь и здоровье. В течение очень короткого периода времени на линию фронта борьбы с COVID-19 в Хубэй со всей страны были направлены медицинские бригады, а также были созданы такие медицинские учреждения неотложной помощи, как больница Хуошэншань, больница Лэйшеншань и 16 импровизированных госпиталей. Были приложены максимальные усилия для их обеспечения оборудованием, койками, медикаментами и другими материалами, соблюдения требований в отношении раннего диагностирования для целей профилактики и борьбы с инфекцией, раннего сообщения, ранней изоляции и раннего лечения, а также соблюдения принципа сосредоточения пациентов в назначенных больницах, объединения усилий специалистов и ресурсов и целенаправленного лечения пациентов, с тем чтобы все было направлено на лечение каждого пациента. Китай стал одной из первых стран в мире, поставивших под контроль COVID-19. По состоянию на 15 мая показатель излечения достиг более

94 процентов. Расходы на диагностику и лечение пациентов покрываются за счет государственных средств, а медицинские учреждения действуют по принципу «сначала лечение, а потом плата за него» для обеспечения того, чтобы тестирование и лечение пациентов не затруднялись из-за проблем с оплатой расходов. Тридцать одна провинция, автономный район и муниципалитет, находящиеся в непосредственном подчинении центрального правительства, на самом высоком уровне отреагировали на вспышку этого заболевания и предложили детальные меры по обеспечению безопасности жизни людей и их физического здоровья с учетом местных условий. Местные органы власти последовательно приняли ряд мер по содействию осуществлению людьми их прав на средства к существованию, включая меры по возобновлению работы и производства, обеспечению материальной безопасности, транспортного снабжения и энергетической безопасности, оказанию поддержки в снижении налогов и охране труда. Китай самым строгим образом обеспечивает защиту права людей на развитие. Поскольку ситуация с COVID-19 в целом взята под контроль, Китай стремится обеспечить общее восстановление социально-экономического порядка путем осуществления ряда поэтапных мер, включая сокращение и освобождение от уплаты взносов на цели базового накопительного страхования, страхования на случай безработицы, страхования на случай производственного травматизма и базового медицинского страхования трудящихся, освобождение от уплаты налога на добавленную стоимость и предоставление субсидий на стабилизацию ситуации с занятостью, с тем чтобы снизить издержки предприятий. Средний показатель возобновления работы среди промышленных предприятий выше установленного размера в стране достиг 99 процентов, а численность персонала на этих предприятиях составила 94 процента. В апреле всеобщий индекс производственной активности составил 53,4 процента, что на 0,4 процентных пункта выше показателя за март, и он два месяца подряд находился выше порогового уровня доверия предпринимателей. Возобновление работы и производства в Китае способствовало значительному снижению огромного глобального спроса на предметы медицинского назначения. Во время коллективной деятельности по предупреждению инфекции COVID-19 и борьбе с ней правительство Китая уделяло приоритетное внимание праву общественности на получение информации и ежедневно публиковало информацию о COVID-19 на транспарентной основе, обеспечивая при этом строгую защиту личной жизни и безопасность информации в соответствии с законом. Соблюдая принцип равной защиты, Китай относится к пациентам одинаково, обеспечивая одинаковые стандарты для всех и преференциальное отношение к уязвимым группам населения. Он также расширил поддержку, оказываемую бедным, безработным и тем, кто живет на субсидии, выделяемые на прожиточный минимум. По состоянию на конец марта этого года из-за COVID-19 еще почти один миллион человек были охвачены субсидиями на прожиточный минимум, а людям, живущим на субсидии на прожиточный минимум, и тем, кто испытывает чрезвычайные трудности, были предоставлены временные субсидии в размере 3,71 миллиарда юаней. Китай придает большое значение охране жизни и здоровья китайских граждан за рубежом, и он распространяет медицинские аптечки и организует чартерные и единовременные рейсы, чтобы постепенно вернуть домой тех из них, кто оказался в трудной ситуации. В Китае ко всем иностранцам относятся одинаково, и их законные права и интересы хорошо защищены в соответствии с законом.

В то же время, руководствуясь видением общего будущего человечества, Китай действует открыто, прозрачно и ответственно, своевременно обновляя информацию о COVID-19 и безоговорочно обмениваясь опытом в области профилактики этой инфекции, борьбы с ней и ее лечения со Всемирной организацией здравоохранения и международным сообществом. Мы укрепили сотрудничество по ключевым научно-исследовательским проектам, связанным

с COVID-19, и стараемся изо всех сил оказывать поддержку и помощь другим.

По состоянию на 15 мая Китай провел 153 видеоконференции для специалистов в области здравоохранения из более чем 160 стран, в ходе которых все стороны провели углубленный обмен мнениями о том, как эффективно бороться с вирусом и победить его. Четырнадцать групп медицинских экспертов были направлены в 22 страны для активного оказания внешней помощи и осуществления сотрудничества в рамках своих возможностей. Правительство Китая и организации гражданского общества предоставили столь необходимые предметы медицинского назначения более чем 150 странам и международным организациям.

Несмотря на свои огромные достижения в области экономического и социального развития и в осуществлении прав человека, Китай остается развивающейся страной, сталкивающейся с серьезной проблемой несбалансированного, нескоординированного и неустойчивого развития и многочисленными трудностями в области поощрения и защиты прав человека. Правительство Китая в рабочем режиме осуществляет свой тринадцатый пятилетний план экономического и социального развития и Национальный план действий в области прав человека (2016–2020 годы), а также определяет свои цели и задачи в области поощрения и защиты прав человека на предстоящие годы, работая над четырнадцатым пятилетним планом и новым национальным планом действий в области прав человека. Это позволит перевести правозащитную деятельность Китая на новый уровень. Правительство Китая готово торжественно принять следующие обязательства и обещания.

#### **Всесторонняя защита экономических, социальных и культурных прав.**

Мы будем продолжать претворять в жизнь новую концепцию развития, строить современную экономическую систему и осуществлять стратегии возрождения сельских районов и региональные скоординированные стратегии развития. Мы будем добросовестно выполнять Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, продолжать гарантировать и повышать уровень жизни людей и обеспечивать, чтобы все люди в полной мере пользовались благами реформ и развития страны на равноправной основе. Мы будем и дальше повышать уровень и качество жизни людей, модернизировать систему государственной службы и обеспечивать равный доступ к таким услугам большему числу людей. Мы не пожалеем усилий в борьбе с нищетой для того, чтобы вывести из нее всех тех, кто все еще живет ниже нынешней черты бедности. Мы будем уделять приоритетное внимание развитию образования и повышению качества занятости и уровня дохода населения. С принятием Закона о развитии базовой медицины и здравоохранения в китайском законодательстве теперь впервые четко прописано, что «государство и общество уважают и защищают право граждан на здоровье». Мы будем осуществлять стратегию «Здоровый Китай», укреплять систему социального обеспечения и создавать и совершенствовать базовую медицинскую и здравоохранительную систему, охватывающую городских и сельских жителей во всей стране. Мы будем продолжать ускорять реформу системы экологической цивилизации и строить красивый Китай.

**Защита гражданских и политических прав граждан в соответствии с законом.** Китай будет развивать систему государственного управления, основанного на уважении правовых норм, укреплять правовую защиту прав человека и обеспечивать осуществление широких прав и свобод человека. Мы будем совершенствовать эту систему для обеспечения того, чтобы люди были хозяевами страны, и мы будем расширять упорядоченное участие граждан в политической деятельности, совершенствовать систему контроля и надзора за функционированием власти, защищать и поощрять полное осуществление права граждан на получение информации, их права на участие в различных процессах и

управление ими и права на выражение своего мнения. Мы будем обеспечивать соблюдение закона строгим, общепринятым, справедливым и цивилизованным образом и будем защищать личные права и достоинство граждан. Мы будем содействовать отправлению правосудия и гарантировать сторонам в судебном деле право на справедливое судебное разбирательство. Мы будем укреплять верховенство права при решении религиозных вопросов и осуществлять соответствующие положения Конституции, касающиеся свободы вероисповедания.

**Полная защита прав особых групп населения.** Китай будет уделять приоритетное внимание развитию этнических меньшинств и районов проживания этнических меньшинств, уважая и защищая права этнических меньшинств. Китай будет проводить основополагающую государственную политику обеспечения гендерного равенства, направленную на ликвидацию дискриминации по признаку пола, улучшение условий для развития женщин и защиту законных прав и интересов женщин. В соответствии с принципом уделения первостепенного внимания детям следует повысить ответственность правительства и всего общества за защиту прав и интересов детей. Китай будет активно реагировать на процесс старения населения, пропагандировать социальную ценность уважения пожилых людей, заботы о пожилых людях и оказания им помощи, а также осуществлять проекты взаимного ухода для них. Таким образом будут эффективно защищаться законные права и интересы пожилых людей. Правительство Китая будет совершенствовать систему защиты прав и интересов инвалидов, повышать уровень социального обеспечения и основных государственных услуг для инвалидов и содействовать их равноправному участию в общественной жизни.

**Активное участие в работе международных форумов по правам человека.** Китай будет добросовестно выполнять свои обязательства по международным договорам в области прав человека, к которым он присоединился, в полной мере участвовать в работе механизмов Организации Объединенных Наций по правам человека и побуждать Совет по правам человека и другие механизмы придавать одинаковое значение как экономическим, социальным и культурным правам, так и гражданским и политическим правам и функционировать на беспристрастной, объективной и неизбирательной основе. Китай будет выполнять обязательства, взятые в ходе третьего универсального периодического обзора, и на основе равенства и взаимного уважения продолжать проводить диалоги и консультации по правам человека с соответствующими странами и региональными организациями и осуществлять техническое сотрудничество в области прав человека с соответствующими странами.

**Защита средств к существованию людей и содействие развитию в условиях борьбы с вирусом.** Применяя подход, ориентированный на интересы людей, Китай будет и впредь ставить на первое место основную задачу охраны жизни и здоровья людей и считать людей главной силой в профилактике инфекции COVID-19 и борьбе с ней, а также координировать деятельность по профилактике этой вирусной инфекции и борьбе с ней с деятельностью в области социально-экономического развития. Продолжая регулярно принимать меры по борьбе с COVID-19, Китай будет наращивать усилия по обеспечению стабильности занятости, финансового сектора, внешней торговли, иностранных инвестиций, внутренних инвестиций и ожидаемых результатов в целях поддержания безопасности в плане трудоустройства, удовлетворения основных жизненных потребностей, функционирования рыночных структур, гарантирования продовольственной и энергетической безопасности и стабильности промышленных и производственно-сбытовых цепочек, а также нормального функционирования органов государственного управления начального уровня. Правительство Китая будет и впредь соблюдать всеобъемлющий принцип достижения

прогресса при обеспечении стабильности, применять новую концепцию развития, проводить структурную реформу в сфере предложения в качестве своей главной задачи и использовать импульс, полученный в результате проведения реформы и повышения транспарентности, для содействия высококачественному развитию. Соблюдая принцип многосторонности, Китай будет участвовать в международном сотрудничестве по борьбе с COVID-19, включая коллективную и скоординированную профилактику этой инфекции и борьбу с ней, содействовать управлению глобальной системой здравоохранения, укреплять координацию и сотрудничество между всеми сторонами, расширять глобальный консенсус в борьбе с вирусом на основе проявления солидарности и более тесно координировать международную макроэкономическую политику, чтобы справиться с понижательным давлением со стороны мировой экономики.

Всегда есть возможности для улучшения положения в области прав человека. Универсально применимой модели не существует, и права человека можно продвигать только в контексте национальных условий и потребностей людей. Китай будет и впредь добиваться общего прогресса в осуществлении стратегии из пяти пунктов, охватывающей деятельность в экономической, политической, культурной, социальной и экологической областях, и будет предпринимать скоординированные шаги для осуществления стратегии, состоящей из четырех элементов, охватывающих завершение задачи построения умеренно процветающего общества во всех отношениях, проведение дальнейших реформ, обеспечение верховенства права и укрепление партийной дисциплины. Действуя таким образом, Китай искоренит абсолютную бедность и завершит задачу построения умеренно процветающего общества в 2020 году, в основном осуществит социалистическую модернизацию к 2035 году и построит к 2050 году великую современную социалистическую страну, которая будет процветающей, сильной, демократической, культурно развитой, гармоничной и красивой. С реализацией этих целей защита прав человека в Китае достигнет новых высот. Китай будет, как и раньше, сотрудничать с международным сообществом и стремиться к полноценному развитию международного правозащитного движения.

---